

# HASTA LA MUERTE

CLASIFICACIÓN: ESTAMPAS

SERIE: CAPRICHOS (ESTAMPAS Y DIBUJOS, 1797-1799) (55/85)



## DATOS GENERALES

CRONOLOGÍA

Ca. 1797 - 1799

DIMENSIONES

220 x 154 mm

TÉCNICA Y SOPORTE

Aguafuerte, aguainta bruñida y punta seca

RECONOCIMIENTO DE LA AUTORÍA DE GOYA

Obra unánimemente reconocida

FICHA: REALIZACIÓN/REVISIÓN

26 dic 2010 / 29 may 2024

INVENTARIO

836 225

## INSCRIPCIONES

*Hasta la muerte.* (en la parte inferior)

55. (en el ángulo superior derecho)

## HISTORIA

Véase *Francisco de Goya y Lucientes, Pintor.*

Existe una prueba de estado con el aguainta bruñida, antes de la punta seca.

Se conserva un *dibujo preparatorio* para este grabado.

#### ANÁLISIS ARTÍSTICO

Una vieja fea y flaca está sentada frente a un tocador acicalándose ante un espejo que le devuelve una imagen deformada de la que no parece ser consciente. Se prueba un tocado de flores, conocido como caramba, muy de moda en la época. Además en su tocador Goya ha representado diversos frascos en los que posiblemente se contengan sustancias empleadas para prolongar la juventud. A su lado, una joven doncella se apoya sobre el tocador y se tapa la boca con un pañuelo con el que trata de sofocar su risa. Al fondo dos jóvenes petimetres la acompañan, uno mira al techo y otro se esfuerza por disimular su sonrisa ante lo ridículo de la escena.

La vieja, el espejo y el rostro de su criada aparecen intensamente iluminados por medio de unas reservas de barniz y por el uso del bruñidor, con el que se consiguen los medios tonos.

Los tres manuscritos coinciden en que Goya está haciendo una crítica de quienes no son capaces de aceptar el paso del tiempo y se esfuerzan vanamente por seguir pareciendo jóvenes. En esta situación se encuentra la mujer de 75 años que protagoniza esta estampa y que se acicala ante la llegada de sus amigas. Asimismo, se apunta que podría ser una sátira de la duquesa de Osuna sobre la que el manuscrito de la Biblioteca Nacional dice: "(...) esta es cierta Duquesa (la de Osuna) que se llena la cabeza de moños y carambas, y por mal que le caigan no falta quitones de los que vienen a atrapar las criadas, que asegura a Su Excelencia que está divina".

#### CONSERVACIÓN

El aguatinta de la plancha se encuentra bastante debilitada (Calcografía Nacional, nº 226).

#### EXPOSICIONES

##### **Goya. Gemälde Zeichnungen. Graphik. Tapisserien**

Kunsthalle Basel Basilea 1953

Del 23 de enero al 12 de abril de 1953.

cat. 240

##### **De grafiek van Goya**

Rijksmuseum Rijksprentenkabinet Amsterdam 1970

Del 13 de noviembre de 1970 al 17 de enero de 1971

cat. 40

##### **Goya: Das Zeitalter der Revolutionen (1789-1830)**

Hamburger Kunsthalle Hamburgo 1980

Del 17 de octubre de 1980 al 4 de enero de 1981. Responsable científico Werner Hofmann.

cat. 46

##### **Goya dans les collections suisses**

Fundación Pierre Gianadda Martigny 1982

Del 12 de junio al 29 de agosto de 1982. Responsable científico principal: Pierre Gassier.

cat. 55

##### **Goya. La década de los Caprichos. Dibujos y aguafuertes**

Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Con el patrocinio de Fundación Central Hispano (Madrid). Madrid 1992

Del 26 de octubre de 1992 al 10 de enero de 1993. Responsable científico principal: Nigel Glendinnig.

cat. 169

##### **Goya**

Nationalmuseum Estocolmo 1994

Del 7 de octubre de 1994 al 8 de enero de 1995. Responsables científicos principales Juan J. Luna y Görel Cavalli-Björkman.

cat. 69

##### **Francisco de Goya**

Museo d'Arte Moderna Lugano 1996

Del 22 de septiembre al 17 de noviembre de 1996.

cat. 55, p.83

##### **"Ydioma universal": Goya en la Biblioteca Nacional**

Biblioteca Nacional Madrid 1996

Del 19 de septiembre al 15 de diciembre de 1996. Comisarias Elena Santiago Páez y Juliet Wilson-Bareau

cat. 139

##### **Francisco Goya. Sein Leben im Spiegel der Graphik: Fuendetodos 1746-1828, Bordeaux 1746-1996**

Galerie Kornfeld Bern 1996

Del 21 de noviembre de 1996 a fines de enero de 1997.

cat. 61

##### **Goya artista de su tiempo y Goya artista único**

Museo Nacional de Arte Occidental Tokio 1999

##### **Goya. La imagen de la mujer**

Museo Nacional del Prado Madrid 2001

Del 30 de octubre de 2001 al 10 de febrero de 2002. Expuesta

##### **Goya e la tradizione italiana**

Fondazione Magnani Rocca Mamiano di Traversetolo (Parma) 2006

Del 9 de septiembre al 3 de

Del 1 de diciembre al 3 de julio de 1999

cat. 75

### **Goya. Opera grafica**

Pinacoteca del Castello di San Giorgio  
Legnano 2006

Del 16 de diciembre de 2006 al 1 de abril de 2007

p.38

### **Goya: Order and disorder**

Museum of Fine Arts Boston 2014

Del 12 de octubre de 2014 al 19 de enero de 2015. Organizada por el Museum of Fine Arts de Boston. Comisarios Stephanie Stepanek y Frederick Ilchman.

cat. 78

### **Goya: Génie d'avant-garde. Le maître et son école**

Musée des Beaux-Arts d'Agén Agén 2019

Del 8 de noviembre de 2019 al 10 de febrero de 2020.

Comisariado por Adrien Efedaque y asesoría científica de Juliet Wilson-Bareau y Bruno Mottin.

cat. 52

## **BIBLIOGRAFÍA**

### **Goya engravings and lithographs, vol. I y II.**

HARRIS, Tomás  
p.130, cat. 90  
1964  
Bruno Cassirer

### **Catálogo de las estampas de Goya en la Biblioteca Nacional**

SANTIAGO, Elena M. (coordinadora)  
p.102, cat. 144  
1996  
Ministerio de Educación y Cultura, Biblioteca Nacional

### **Goya: order and disorder (cat. expo.)**

ILCHMAN, Frederick y STEPANEK, Stephanie L. (comisarios)  
pp. 144-148

2014

Museum of Fine Arts Boston Publications

de febrero de 2002. Expuesta también en National Gallery of Art (Washington, del 10 de marzo al 2 de junio de 2002). Responsable científico principal: Francisco Calvo Serraller.

cat. 97

### **Goya e Italia**

Museo de Zaragoza Zaragoza 2008

Del 1 de junio al 15 de septiembre de 2008. Organizada por la Fundación Goya en Aragón. Responsable científico principal: Joan Sureda Pons.

cat. 55

### **Goya. The Witches and Old Women Album**

The Courtauld Gallery Londres 2015

Del 26 de febrero al 25 de mayo de 2015.

cat. 31

### **Expérience Goya**

Palacio Beaux-Arts, Lille Lille 2021

Del 15 de octubre de 2021 al 14 de febrero de 2022. Organizada por el Palacio Beaux-Arts de Lille en coproducción con Réunion des Musées Nationaux-Grand Palais. Comisaria Régis Cotentin y asesoría científica de Donatienne Dujardin.

cat. 66

### **Vie et oeuvre de Francisco de Goya**

GASSIER, Pierre y WILSON, Juliet  
p.182, cat. 561  
1970  
Office du livre

### **El libro de los Caprichos: dos siglos de interpretaciones (1799-1999). Catálogo de los dibujos, pruebas de estado, láminas de cobre y estampas de la primera edición**

BLAS BENITO, Javier, MATILLA RODRÍGUEZ, José Manuel y MEDRANO, José Miguel  
pp.290-293  
1999  
Museo Nacional del Prado

### **Goya. The Witches and Old Women Album (cat. expo.)**

WILSON-BAREAU, Juliet y BUCK, Stephanie (eds.)  
p. 140

2015

The Courtauld Gallery

diciembre de 2006. Responsables científicos principales Fred Licht y Simona Tosini Pizzetti.

cat. 55, p.159

### **Goya et la modernité**

Pinacothèque de Paris Paris 2013

Del 11 de octubre de 2013 al 16 de marzo de 2014. Organizada por la Pinacoteca de París. Comisariado por Marisa Oropesa, Wilfredo Rincón García y María Toral Oropesa.

cat. 162

### **Goya, Fragonard, Tiepolo. Die Freiheit der Malerei**

Hamburger Kunsthalle, Hunertus-Wald-Forum Hamburgo 2019

Del 13 de diciembre de 2019 al 13 de abril de 2020. Organizada por la Hamburger Kunsthalle. Comisariada por Sandra Pisot y asesoría científica de Ifee Tack

cat. 79

### **Mujeres de Goya. Vicios y virtudes de la sociedad de su época**

Museo de Bellas Artes de Badajoz Badajoz 2022

Del 10 de marzo al 29 de mayo de 2022. Comisarias María toral Oropesa y M<sup>a</sup> Teresa Rodríguez Prieto.

### **Goya, la década de los caprichos: dibujos y aguafuertes**

WILSON BAREAU, Juliet  
pp.276-278, cat. 168-169  
1992  
Real Academia de Bellas Artes de San Fernando

### **Goya et la modernité (cat. expo.)**

OROPESA, Marisa y RINCÓN GARCÍA, Wilfredo  
p. 227  
2013  
Pinacoteca de París

### **Goya. En el Norton Simon Museum**

WILSON BAREAU, Juliet  
pp. 42-75  
2016  
Norton Simon Museum

**Goya: Génie d'avant- garde. Le maître et son école (cat. expo.)**

MOTTIN, Bruno, EFEDAQUE, Adrien y  
WILSON-BAREU, Juliet  
p. 92  
2019  
Snoeck

**Goya, Fragonard, Tiepolo. Die Freiheit der Malerei (cat. expo)**

TACK, Ifee y PISOT, Sandra  
p. 292  
2019  
Hirmer

**Expérience Goya (cat. expo)**

COTENTIN, Régis  
p. 125  
2021  
Réunion des Musées Nationaux

**Mujeres de Goya. Vicios y virtudes de la sociedad de su época (cat. expo)**

TORAL OROPESA, María y MARTÍN MEDINA,  
Víctor  
p. 44  
2022  
Museo de Bellas Artes de Badajoz y Diputación  
de Badajoz

**PALABRAS CLAVE**

**CAPRICCIO VEJEZ PASO DEL TIEMPO CRÍTICA**

**ENLACES EXTERNOS**